

0154614dk	006
0309	

Pumpe

PDT 2A

PDI 2A

PDT 3A

PDI 3A

DRIFTSVEJLEDNING



1	Forord	5
2	Sikkerhedsoplysninger	6
2.1	Lovbestemmelser vedrørende gnistfangere	6
2.2	Driftssikkerhed	7
2.3	Operatørsikkerhed ved brug af forbrændingsmotorer	8
2.4	Sikker service	9
2.5	Mærkatplacering	10
2.6	Driftsmærkater	11
3	Tekniske data	13
3.1	Motor	13
3.2	Pumpe	14
3.3	Lydmålinger	14
3.4	Dimensioner	15
4	Betjening	17
4.1	Anvendelse	17
4.2	Anbefalet brændstof	17
4.3	Transport	18
4.4	Pumpespædning	19
4.5	Før start	19
4.6	Start	20
4.7	Stop	20
4.8	Betjening	21
4.9	Tilbehør	21
4.10	Slanger og spændebånd	22
5	Vedligeholdelse	23
5.1	Vedligeholdelsesplan	23
5.2	Olieskift	24
5.3	Vedligeholdelse af luftfilter	25

5.4	Tændrør	26
5.5	Gearkasse	27
5.6	Plejlstangsleje	28
5.7	Rengøring af pumpen	28
5.8	Rengøring af vandudskiller- og pumpehus	29
5.9	Karburatorjustering	29
5.10	Opbevaring	30
5.11	Fejlfinding	31
5.12	Udtagelse af drift	33

1 Forord

I denne håndbog finder du betjenings- og vedligeholdelsesoplysninger til den aktuelle Wacker-model. Læs sikkerhedsforskrifterne i håndbogen grundigt for at modvirke risikoen for personskade.

Opbevar håndbogen eller en kopi af den sammen med maskinen. Kontakt Wacker Danmark A/S, hvis håndbogen bliver væk, eller hvis du har brug for et ekstra eksemplar. Denne maskine er udviklet med tanke på brugerens sikkerhed. Den kan dog udgøre en sikkerhedsrisiko, hvis den ikke betjenes eller vedligeholdes korrekt. Følg betjeningsinstruktionerne nøje! Kontakt Wacker Danmark A/S, hvis du har spørgsmål vedrørende maskinens betjening eller vedligeholdelse.

Oplysningerne i denne håndbog er baseret på de maskiner, der var i produktion på udgivelsestidspunktet. Wacker Corporation forbeholder sig retten til at ændre oplysningerne uden varsel.

Alle rettigheder, specielt kopierings- og distributionsrettigheder, forbeholdes.

Copyright 2008 Wacker Corporation.

Ingen del af denne udgivelse må gengives i nogen form eller på nogen måde, hverken elektronisk eller mekanisk, herunder fotokopieres, uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Wacker Corporation.

Enhver form for gengivelse eller distribution, som ikke er godkendt af Wacker Corporation, udgør en krænkelse af gældende ophavsret og vil medføre retsforfølgelse. Vi forbeholder os retten til, uden varsel, at foretage tekniske ændringer, der har til formål at forbedre vores maskiner eller deres sikkerhedsstandard.

2 Sikkerhedsoplysninger

Denne håndbog indeholder anmærkninger om FARE, ADVARSEL, OBS, *OPMÆRKSOM* og BEMÆRK, som skal følges for at reducere mulighederne for personskade, beskadigelse af udstyr eller fejlfunktion.



Dette er symbolet for advarsel. Det anvendes for at henlede din opmærksomhed på mulige farer for personskade. Følg alle sikkerhedsmeddelelser som følger efter dette symbol for at undgå eventuel skade eller dødsfald.



FARE

FARE gør opmærksom på en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.



ADVARSEL

ADVARSEL gør opmærksom på en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.



OBS

OBS gør opmærksom på en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvære kvæstelser.

OPMÆRKSOM: Ved anvendelse uden sikkerhedsadvarselssymbolet angiver *OPMÆRKSOM* en farlig situation, som, hvis den ikke afværges, kan medføre materiel skade.

Bemærk: *Indeholder yderligere oplysninger, som er vigtige for en fremgangsmåde.*

2.1 Lovbestemmelser vedrørende gnistfangere

Bekendtgørelse: Lokale autoriteter kræver i visse områder, at gnistfangere bruges på interne forbrændingsmotorer. En gnistfanger er en anordning, som er konstrueret til at forhindre eventuel udstødning af gnister eller flammer fra motorudstødningen. Gnistfangere er ofte påkrævede ved betjening af driftsudstyr i skovområder for at nedsætte risikoen for brand. Henvend dig til motorleverandøren eller de lokale myndigheder, for at sikre dig, at du overholder de lokale regulativer vedrørende gnistfangere.

2.2 Driftssikkerhed



Forbrændingsmotorer kan udgøre en risiko under drift og brændstoftpåfyldning! Læs og følg advarselsinstruktionerne i motorens betjeningsvejledning og nedenstående sikkerhedsbestemmelser. Undlades det at følge advarselsinstruktionerne og sikkerhedsbestemmelserne, kan det medføre alvorlige skader eller død.

- 2.2.1 Lad ALDRIG personer, som ikke er uddannet dertil, betjene dette udstyr. Personer, som betjener dette udstyr, skal være bekendte med de potentielle risici og farer forbundet dermed.
- 2.2.2 Rør ALDRIG ved motoren eller lydporten når motoren er i drift eller lige efter den er standset. Disse områder bliver varme og dette kan medføre forbrændinger.
- 2.2.3 Brug ALDRIG ekstraudstyr eller tilbehør, som ikke er anbefalet af Wacker. Det kan føre til beskadigelse af udstyret og/eller personskade.
- 2.2.4 Pump ALDRIG flygtige eller brændbare væsker eller væsker med lavt flammepunkt. Disse væsker kan antænde eller eksplodere.
- 2.2.5 Pump ALDRIG korroderende kemikalier eller vand indeholdende giftige stoffer. Disse væsker kan frembyde alvorlige sundheds- og miljømæssige risici. Kontakt lokale myndigheder for assistance.
- 2.2.6 Læs, forstå og følg ALTID bestemmelserne i betjeningsvejledningen inden maskinen forsøges betjent.
- 2.2.7 Vær ALTID sikker på, at operatøren er bekendt med korrekte sikkerhedsforanstaltninger og betjeningsteknikker inden maskinen bruges.
- 2.2.8 Stop ALTID motoren, når der ikke arbejdes med maskinen.
- 2.2.9 Luk ALTID brændstofventilen på maskiner, som er udstyret med en sådan, når maskinen ikke er i brug.
- 2.2.10 Opbevar ALTID udstyret korrekt, når det ikke er i brug. Udstyret bør opbevares rent og tørt og utilgængeligt for børn.

2.3 Operatørsikkerhed ved brug af forbrændingsmotorer

**ADVARSEL**

Dårligt vedligeholdet udstyr udgør en sikkerhedsrisiko! For at sikre, at udstyret arbejder sikkert og korrekt i lang tid, er det nødvendigt at foretage regelmæssig vedligeholdelse og lejlighedsvis reparationer.

- 2.3.1 Ryg IKKE , mens maskinen er i brug.
- 2.3.2 Ryg IKKE ved påfyldning af brændstof.
- 2.3.3 Påfyld IKKE brændstof på en varm eller kørende motor.
- 2.3.4 Påfyld IKKE brændstof på eller i nærheden af åben ild.
- 2.3.5 Spild IKKE brændstof ved påfyldningen.
- 2.3.6 Brug IKKE maskinen i nærheden af åben ild.
- 2.3.7 Man bør ALTID fylde brændstof på i godt ventilerede omgivelser.
- 2.3.8 Skru ALTID brændstofdækslet på efter brændstofpåfyldning.

2.4 Sikker service

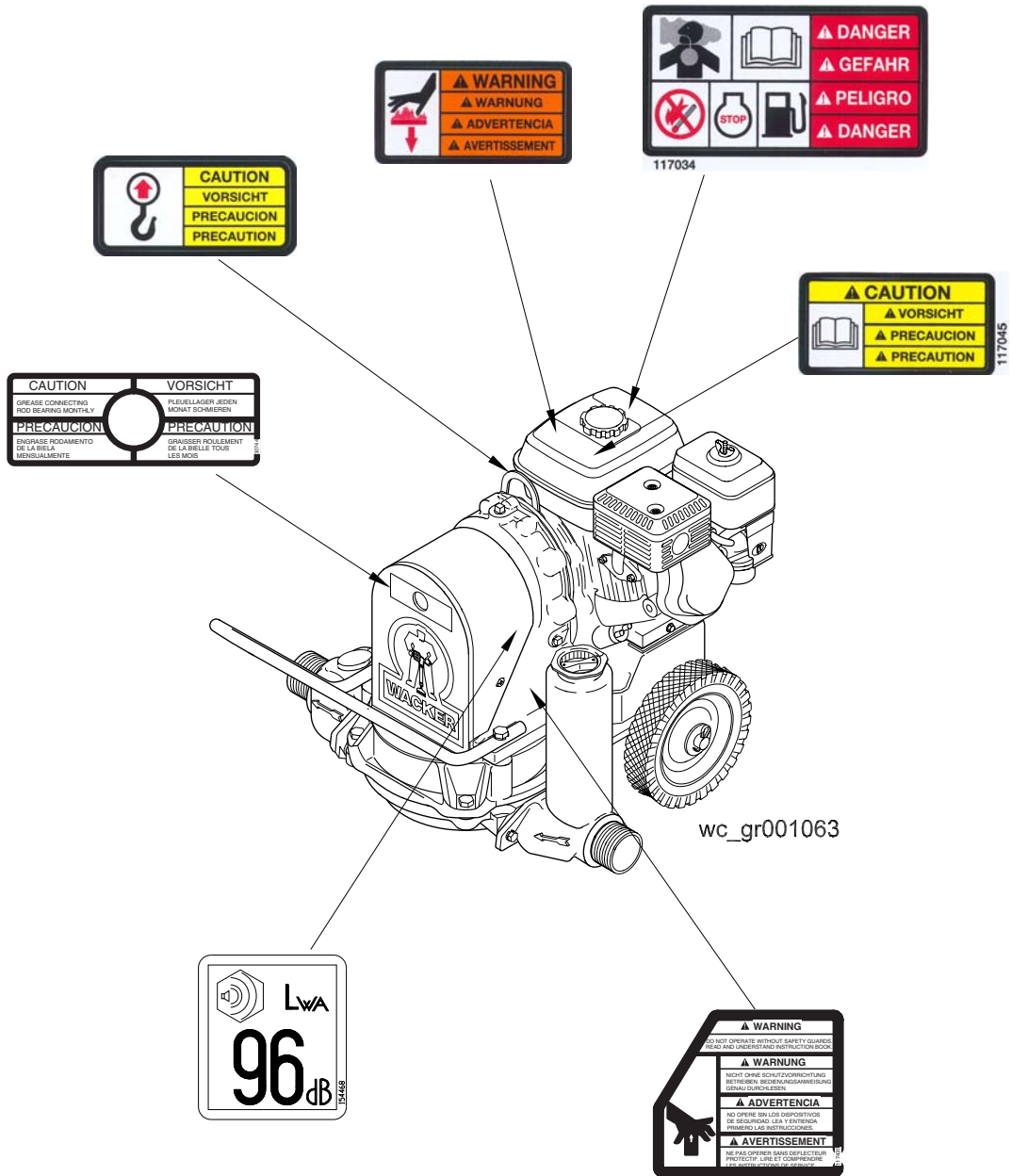


ADVARSEL

Dårligt vedligeholdt udstyr udgør en sikkerhedsrisiko! For at sikre, at udstyret arbejder sikkert og korrekt i lang tid, er det nødvendigt at foretage regelmæssig vedligeholdelse og lejlighedsvis reparationer.

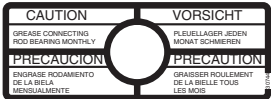
- 2.4.1 Forsøg IKKE at gøre maskinen ren eller efterse den, mens den kører. Roterende dele kan forårsage alvorlig personskade.
- 2.4.2 Drej IKKE en druknet motor med tændrøret fjernet på benzindrevne motorer. Brændstof fanget i cylinderen vil sprøjte ud af tændrørsåbningen.
- 2.4.3 Test IKKE for gnister på benzindrevne motorer, hvis motoren er druknet eller der lugter af benzin. En tilfældig gnist kan antænde dampe.
- 2.4.4 Brug IKKE benzin eller andre brændstoftyper eller brandbare opløsninger til at rengøre af dele, især i indelukkede områder. Brændstofdampe og dampe fra opløsninger kan være eksplosionsfarlige.
- 2.4.5 Man skal ALTID betjene maskinen med alt sikkerheds- og beskyttelsesudstyr på plads og i driftsklar stand.
- 2.4.6 Hold ALTID området omkring udstødningen fri for affald, så som blade, papir, karton, osv. En varm udstødning kan antænde dem og derved starte en ildebrand.
- 2.4.7 Udskift ALTID slidte eller beskadigede komponenter med reservedele, som er konstrueret og anbefalet af Wacker.
- 2.4.8 Frakobl ALTID tændrøret på maskiner, som er udstyret med benzinmotorer, inden eftersyn for at undgå utilsigtet opstart.

2.5 Mærkatplacering



2.6 Driftsmærkater

Denne Wacker-maskine bruger internationale billedmærkater, hvor det er nødvendigt. Disse mærkater er beskrevet nedenfor:

Mærkat	Betydning
	FARE! Fare for kulilteforgiftning. Las brugervejledningen for instruktioner. Ingen gnister, flammer eller brændende genstande i nærheden af maskinen. Inden påfyldning af brændstof stop maskinen.
	ADVARSEL! Varm overflade!
	OBS! Læs den medfølgende brugervejledning, før maskinen tages i brug. I modsat fald er der risiko for, at du selv eller andre kan blive kvæstet.
	ADVARSEL! Klemmepunkt! Må ikke bruges uden sikkerhedsskærme. Læs og forstå betjeningsvejledningen.
	OBS! Plejlstangsløjet skal smøres hver måned.

Mærkat	Betydning
	OBS! Løftepunkt.
	Garanteret lydstyrkeniveau i dB(A).

3 Tekniske data

3.1 Motor

Artikelnummer:		PDT/PDI 2A 0007610, 0007611 0007624, 0007625	PDT/PDI 3A 0007614, 0007615, 0007616, 0007628, 0007629, 0009407
Motor			
Motorfabrikat		Honda	
Motortype		GX 120 K1 QX	
Nominel ydelse	kW	3,0	
Tændrør	type	(NGK) BPR 6ES, BOSCH WR 7DC	
Elektrodegab	mm	0,7–0,8	
Omdrejningstal	o/min	2700 ± 100	
Luftfilter	type	Dobbelt element	
Motorsmøring	olietype	SAE10W30 - klasse SF, SE, SD eller SC	
Motorolieindhold	ml	600	
Brændstof	type	almindelig blyfri benzin	
Tankindhold	l	2,5	

3.2 Pumpe

Artikelnummer:		PDT/PDI 2A 0007610, 0007611 0007624, 0007625	PDT/PDI 3A 0007614, 0007615, 0007616, 0007628, 0007629, 0009407
Pumpe			
Vægt	kg	52	63
*Maks. sugehøjde	m	7,5	7,5
Maks. afgangshøjde	m	7,5	7,5
Maks. højde i alt	m	15	15
Maks. afgangstrykk	kg/cm ²	0,76	0,76
Maks. vandføring	m ³ /t	11	20
Gearkasseolie	olietype ml	SAE 30 1000	SAE 30 1000
Suge- og afgangsdiam- eter	mm	50	75
Maks. partikelstørrelse	mm	30	45
Omgivelsesluft temper- aturgrænser	°C	-17 til 40	-17 til 40
Pumpet væsketempera- tur-grænser	°C	-17 til 65	-17 til 65

* Ved pumpedrift i højde med havoverfladen. Den maksimale sugehøjde er mindre ved drift i større højder.

3.3 Lydmålinger

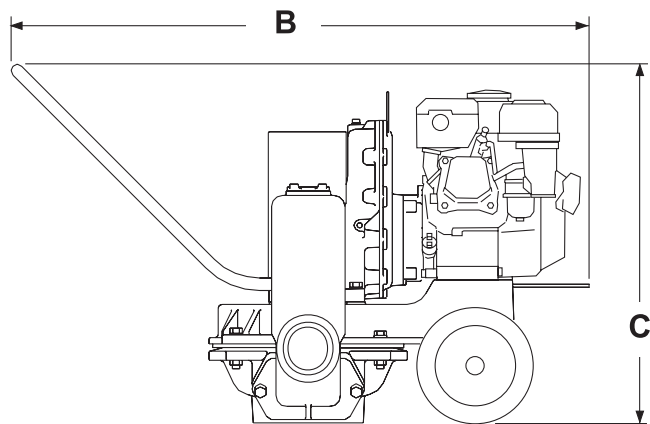
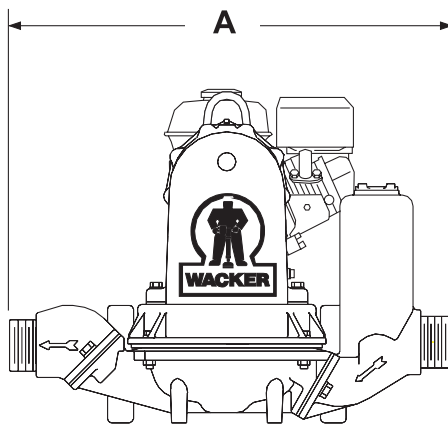
Den påkrævede lydspecifikation, Paragraf 1.7.4.f af 89/392/EEC Maskineriforskrift, er:

- garanteret lydstyrkeniveau (L_{WA}) = 96 dB(A)
- støjtryksniveauet ved operatørpladsen (L_{pA}) = 82 dB(A)

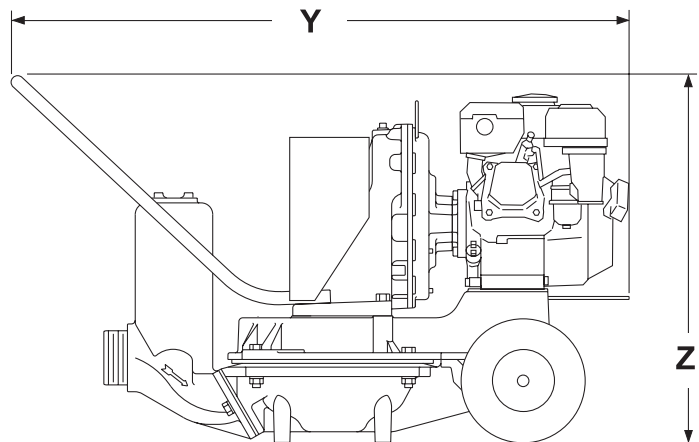
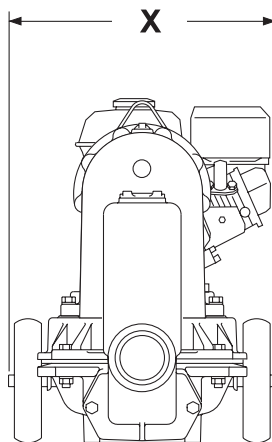
Disse støjværdier blev fastlagt i henhold til ISO 3744 for støjeffektniveauet (L_{WA}) og ISO 6081 for støjtryksniveauet (L_{pA}) ved operatørpladsen.

3.4 Dimensioner

PDT



PDI



wc ar005095

Item	Revision	A mm (in.)	B mm (in.)	C mm (in.)	X mm (in.)	Y mm (in.)	Z mm (in.)
0007610 PDT2A	107-	635 (25)	1015 (40)	572 (22.5)	-	-	-
	108+	635 (25)	1015 (40)	610 (24)	-	-	-
0007611 PDT2A(I)		635 (25)	1015 (40)	572 (22.5)	-	-	-

0007614 PDT3A	107-	750 (29.5)	1015 (40)	610 (24)	-	-	-
	108+	760 (30)	1015 (40)	635 (25)	-	-	-
0007615 PDT3A(I)		750 (29.5)	1015 (40)	610 (24)	-	-	-
0007616 PDT3A(WW)		750 (29.5)	1015 (40)	610 (24)	-	-	-
0007624 PDI2A	107-	-	-	-	445 (17.5)	1015 (40)	572 (22.5)
	108+	-	-	-	435 (17)	1015 (40)	610 (24)
0007625 PDI2A(I)	107-	-	-	-	445 (17.5)	1015 (40)	572 (22.5)
	108+	-	-	-	435 (17)	1015 (40)	610 (24)
0007628 PDI3A	107-	-	-	-	445 (17)	1015 (40)	610 (24)
	108+	-	-	-	435 (17)	1015 (40)	635 (25)
0007629 PDI3A(I)	107-	-	-	-	445 (17)	1015 (40)	610 (24)
	108+	-	-	-	435 (17)	1015 (40)	635 (25)
0009407 PDI3A(WW)	102-	-	-	-	445 (17)	1015 (40)	610 (24)
	103+	-	-	-	435 (17)	1015 (40)	635 (25)

4 Betjening

4.1 Anvendelse

Denne pumpe er beregnet til fjernelse af rent vand eller vand med store mængder snavs og slam. PD 2A-modellen kan pumpe vand med partikler op til 30 mm i diameter. PD 3A-modellen kan pumpe vand med partikler op til 45 mm i diameter.

Membranpumper er velegnede til flytning af mudder og slam og til dræning. De anvendes f.eks. til dræning af grøfter, kloakker, rørledninger, septiktanke og andre tanke samt damme, marker og udgravninger, hvor vandet kan indeholde meget slam.

4.2 Anbefalet brændstof

Motoren kræver almindelig blyfri benzin. Brug kun friskt, rent brændstof. Brændstof, som indeholder vand eller snavs vil beskadige brændstofssystemet. Se motorvejledningen med hensyn til komplette brændstofsspecifikationer.

Motoren kræver almindelig blyfri benzin. Brug kun friskt, rent brændstof. Brændstof, som indeholder vand eller snavs vil beskadige brændstofssystemet. Se motorvejledningen med hensyn til komplette brændstofsspecifikationer.

4.3 Transport

Se grafik: wc_gr005011

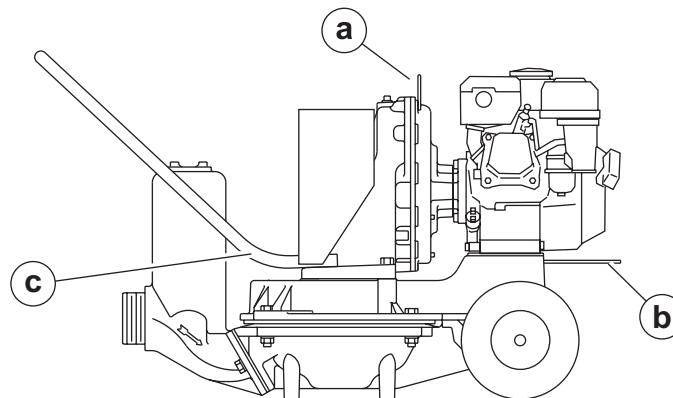


ADVARSEL

Brandfare. Spildt brændstof kan antændes og medføre alvorlige forbrændinger. Løft og transporter maskinen i oprejst stilling.

Ved løft og transport af denne maskine:

- Luk brændstofventilen.
- Løft og transporter maskinen i oprejst stilling.
- Benyt løftekrogen **(a)** til at løfte maskinen.
- Benyt løfteudstyr, der kan løfte mindst 70 kg.
- Benyt løftekrog, bageste surringsstang **(b)** og håndtaget **(c)** til at fastgøre maskinen til transportkøretøjet.
- Benyt ikke hjul eller aksler som surringspunkter.

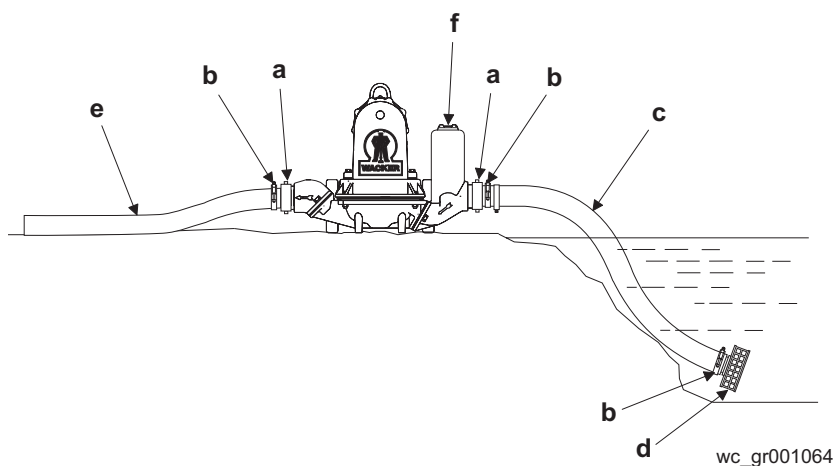


wc_gr005011

4.4 Pumpespædning

Se grafik: wc_gr001064

Membranpumper spædes op automatisk og skal sjældent påfyldes vand før start. Hvis pumpen ikke har været brugt i flere uger og gummiventilerne i den er tørre, kan man imidlertid fylde vand i stigekammeret **(f)** for at lukke ventilerne og afkorte pumpens spædningstid.



4.5 Før start

Se grafik: wc_gr001064

- 4.5.1 Læs sikkerhedsvejledningen i begyndelsen af brugsanvisningen.
- 4.5.2 Anbring pumpen så tæt på vandet som muligt. Den skal stå på en fast, jævn flade.
- 4.5.3 Se efter, at slangerne er sat godt fast i pumpen. Sugesslangen **(c)** må ingen utætheder have. Se efter, at alle slangespændebånd **(b)** og koblinger **(a)** er spændt fast. Se efter, at låget på stigekammeret **(f)** er spændt fast.
- 4.5.4 Se efter, at afgangsslangen **(e)** ikke er blokeret. Slangen skal ligge så lige som muligt. Hvis den er bøjet eller snoet, skal den rettes ud for at vandet uhindret kan løbe igennem.

Bemærk: Hvis afgangsslangen ligger mere end 7,5 meter over pumpen under drift, kan vandet løbe tilbage i pumpen og beskadige komponenterne i pumpen.

- 4.5.5 Sørg for at sugefilteret **(d)** er rent og sidder godt fast i enden af slangen. Filteret beskytter pumpen ved at forhindre, at større genstande suges ind i pumpen.

Filteret skal anbringes, således at det bliver under vand, efterhånden som vandstanden synker.

- 4.5.6 Kontrollér brændstof- og motoroliestanden, og efterse luftfilteret.

4.6 Start

Se grafik: wc_gr000014

4.6.1 Benzinhanen åbnes, ved at man bevæger håndtaget mod højre (**a1**).

Obs: Hvis motoren er kold, lukkes chokeren (**b1**). Hvis motoren er varm, åbnes chokeren (**b2**).

4.6.2 Kontakt (**e1**) stilles på "ON".

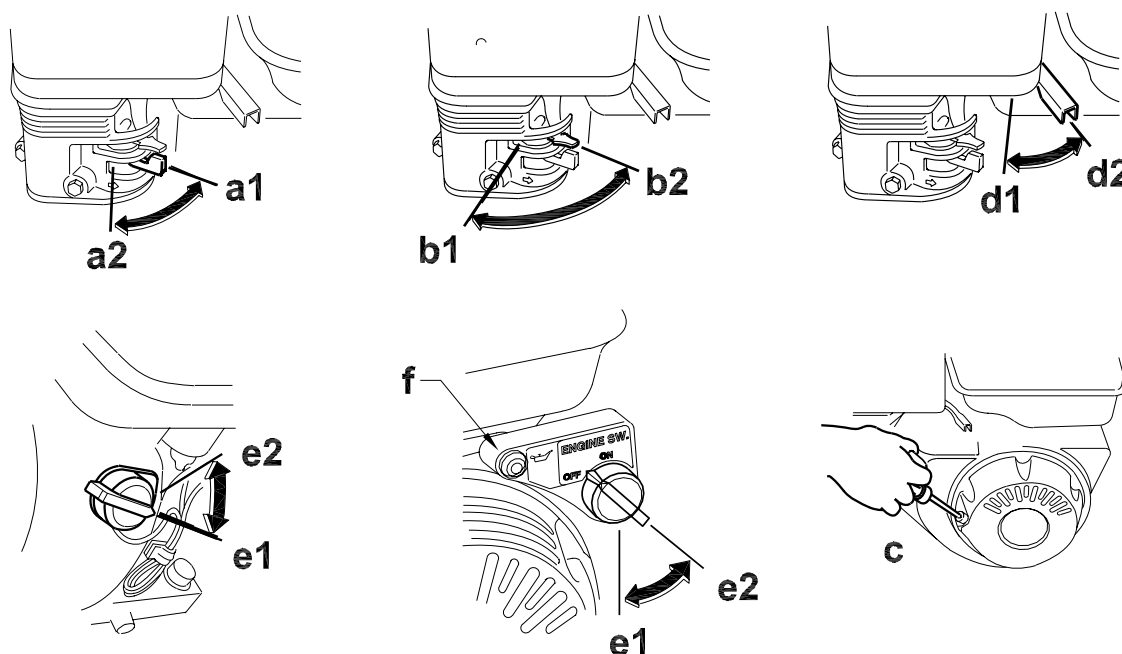
4.6.3 Gashåndtaget åbnes, ved at man bevæger det lidt mod venstre (**d1**).

4.6.4 Træk i startreb (**c**).

Obs: Hvis oliestanden i motoren er lav, vil motoren ikke starte. I dette tilfælde påfyldes mere olie. Nogle motorer er udstyret med en oliealarm (**f**), som åbner for strømmen, når der trækkes i startrebet.

4.6.5 Chokeren åbnes (**b2**) når motoren varmes op.

4.6.6 Gashåndtaget åbnes helt for drift af maskinen.



wc_gr000014

4.7 Stop

Se grafik: wc_gr000014

4.7.1 Sæt motorens hastighed ned til tomgang ved at flytte gasspjældshåndtaget helt til højre (**d2**).

4.7.2 Drej motorkontakten til "OFF" (SLUK) (**e2**).

4.7.3 Luk brændstofshanen ved at flytte håndtaget til venstre (**a2**).

4.8 Betjening

Pumpen vil begynde at pumpe vand inden for et minut, afhængigt af sugeslangens længde og pumpens højde over vandoverfladen. Længere slanger kræver mere tid.

Hvis pumpen ikke starter, kontrolleres den for løse beslag eller lufttætheder i sugeslangen. Vær sikker på, at sugekurven ikke er stoppet.

Kør motoren med fuldt omdrejningstal under arbejdet med pumpen.



Man **MÅ IKKE** pumpe letantændelige væsker, ætsende kemikalier eller væsker, som indeholder giftige stoffer. Disse væsker kan eventuelt forårsage fare for helbredet og skader på miljøet. Kontakt de lokale myndigheder for assistance.

4.9 Tilbehør

WACKER tilbyder et komplet sortiment af beslag, slanger og spændebånd til korrekt forbindelse til pumpen ved forskellige arbejdsopgaver.

4.10 Slanger og spændebånd

Se grafik: wc_gr001065

Sugeslange

Sugeslanger **(a)** skal være så stive, at de ikke falder sammen under pumpningen.

Afløbsslange

Afløbsslanger **(b)** er normalt tyndvæggede slanger, som kan falde sammen. Stive slanger, som ligner sugeslangerne, kan også benyttes som afløbsslanger.

Obs: Suge- og afløbsslanger kan leveres af WACKER. Henvendelse kan ske til nærmeste WACKER-afdeling.

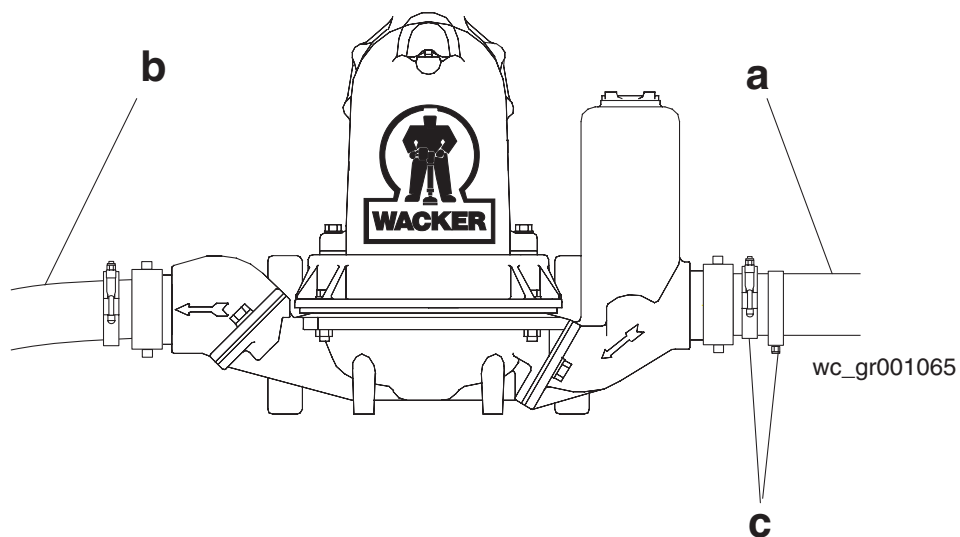
Sugeslanger til indsugningskobling

Der anbefales to spændebånd **(c)** til forbindelse af sugeslanger til sugekobling.

Obs: Denne forbindelse er vigtig. Selv en lille lufttæthed på pumpens sugeside vil forhindre pumpens start.

Andre slangeforbindelser

For andre slangeforbindelser er et T-bolt- eller snække- spændebånd normalt tilstrækkeligt til at holde slangerne på plads. I nogle tilfælde kan små afvigelser i slangediameteren gøre det nødvendigt at anbringe ekstra spændebånd for at opnå lufttætte forbindelser.



5 Vedligeholdelse

5.1 Vedligeholdsplan

Skemaet nedenunder viser den fundamentale vedligeholdelse af glittemaskine og motor. Se venligst motorfabrikantens Operatørhåndbog for at få yderligere oplysninger om vedligeholdelse af motoren. Der fulgte et eksemplar af Motoroperatørhåndbogen med maskinen ved levering.

	Dagligt før start	Efter de første 20 timer	For hver to uger eller 25 timer	Månedligt eller hver 100 timer	Hver 3. måned eller hver 300 timer
Kontrollér brændstofstanden.	■				
Kontrollér motoroliestanden.	■				
Efterse luftfilteret. Udskift som påkrævet.	■				
Kontrollér eksterne beslag.	■				
Skift motorolie.		■		■	
Kontrollér oliestanden i gearkassen.			■		
Smør plejstangslejet.			■		
Tøm slamsamlern i brændstofsyste- met.				■	
Efterse og rens tændrøret.				■	
Efterse og justér ventiltolerancen.					■
Skift gearkasseolie.					■

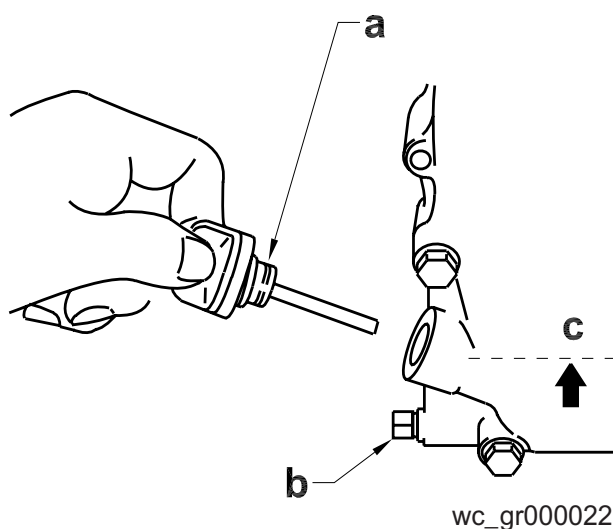
5.2 Olieskift

Se grafik: wc_gr000022

- 5.2.1 Tøm olien, mens motoren stadig er varm.
- 5.2.2 Fjern oliemålepinden (a), tag olieproppen ud (b) for at tømme motoren for olie.

Bemærk: Af hensyn til miljøet skal der placeres en plastikbakke og en beholder under maskinen til opsamling af eventuel dryppende væske. Denne væske skal bortskaffes i overensstemmelse med lovgivningen på miljøområdet.

- 5.2.3 Sæt olieproppen i.
- 5.2.4 Fyld motorens krumtaphus med anbefalet olietype op til propåbningsniveauet (c). Se Tekniske data for oplysning om oliemængde og -type.
- 5.2.5 Sæt oliemålepinden i.



5.3 Vedligeholdelse af luftfilter

Se grafik: wc_gr000025

Motoren er udstyret med et dobbeltelement luftfilter. Eftersé luftfiltret regelmæssigt for at forebygge karburatorfejl.

OPMÆRKSOM: Lad **ALDRIG** motoren køre uden luftfilter. Der vil ske alvorlig maskinskade.

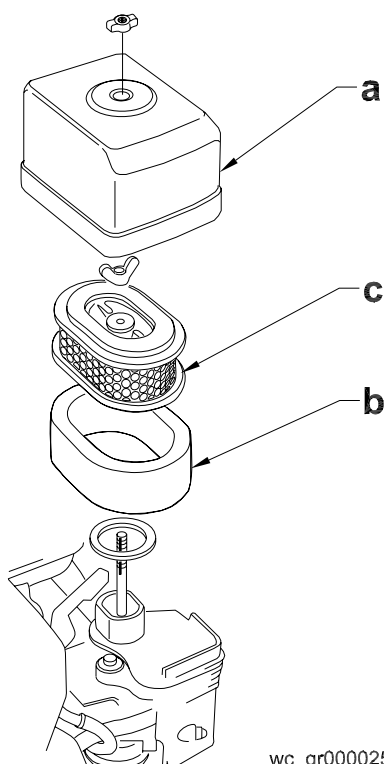


ADVARSEL

Brug **ALDRIG** benzin eller andre typer opløsninger med lavt flammepunkt til at rense luftfiltret. Det kan resultere i brand eller eksplosion.

Til service:

- 5.3.1 Fjern luftfilterdækslet **(a)**. Fjern begge elementer, og kontrollér dem for huller og rifter. Udskift beskadigede elementer.
- 5.3.2 Vask skumelementet **(b)** i en opløsning af et mildt vaskemiddel og varmt vand. Skyl grundigt i rent vand. Lad elementet tørre grundigt. Læg elementet i blød i ren motorolie og klem overskydende olie ud.
- 5.3.3 Bank papirelementet **(c)** let for at fjerne løstsiddende snavs eller blæs trykluft gennem filtret indvendig fra og ud. Udskift papirelementet, hvis det ser meget snavset ud.



wc_gr000025

5.4 Tændrør

Se grafik: wc_gr000028

Rens eller udskift tændrøret efter behov for at sikre, at det fungerer korrekt. Se venligst motorhåndbogen.



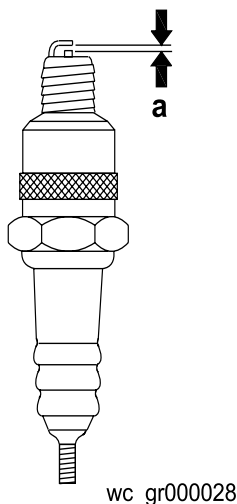
Lyddæmperen bliver meget varm under drift og vedbliver at være varm et stykke tid efter motoren er stoppet. Rør ikke lyddæmperen, mens den stadig er varm.

ADVARSEL

Bemærk: Se Tekniske data for Indstil afstandene, Anbefalet tændrør.

- 5.4.1 Fjern tændrøret, og inspicér det.
- 5.4.2 Udskift tændrøret, hvis insulatoren er revnet eller skåret. Rens tændrørselektroderne med en stålborste.
- 5.4.3 Indstil afstandene (**a**).
- 5.4.4 Spænd tændrøret godt til.

OPMÆRKSOM: Et løst tændrør kan blive meget varmt og kan forårsage motorskade. Lyddæmperen bliver meget varm under drift og vedbliver at være varm et stykke tid efter motoren er stoppet. Rør ikke lyddæmperen, mens den stadig er varm.



5.5 Gearkasse

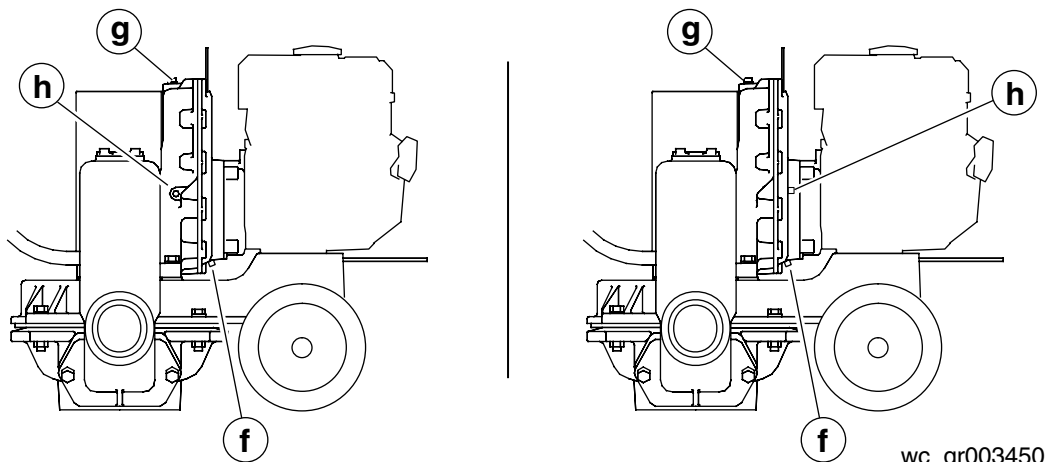
Se grafik: wc_gr003450

Oliestanden i gearkassen skal kontrolleres en gang om ugen eller efter hver 25 timers drift.

Fjern oliestandsproppen (**h**). Se efter, om oliestanden når op til åbningen. Hvis oliestanden er for lav, påfyldes der olie gennem påfyldningen (**g**) oven på gearkassen. Den må ikke overfyldes.

Skift olie i gearkassen en gang om året eller efter hver 300 timers drift.

Aftap olien gennem aftapningen (**f**) i bunden af gearkassen, og påfyld olie gennem påfyldningen oven i gearkassen. Se *Tekniske data* for oplysning om oliemængde og -type.

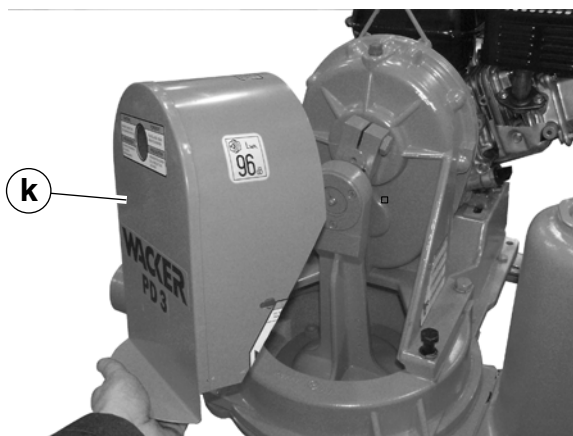


5.6 Plejlstangsleje

Se grafik: wc_gr003451

Plejlstangslejet skal smøres en gang om ugen eller efter hver 25 timers drift.

Brug en manuel fedtsprøjte. Smør gennem niplen inden for åbningen (j) i fordækslet.



wc_gr003451

5.7 Rengøring af pumpen

Se grafik: wc_gr001067

Pumpen skal renses ofte, når den benyttes til pumpning af kraftigt slam eller vand med store mængder snavs og partikler. Hvis disse materialer bliver siddende i pumpen og tørrer, bliver de hårde og kan skade ventilerne eller membranen, næste gang pumpen tages i brug.

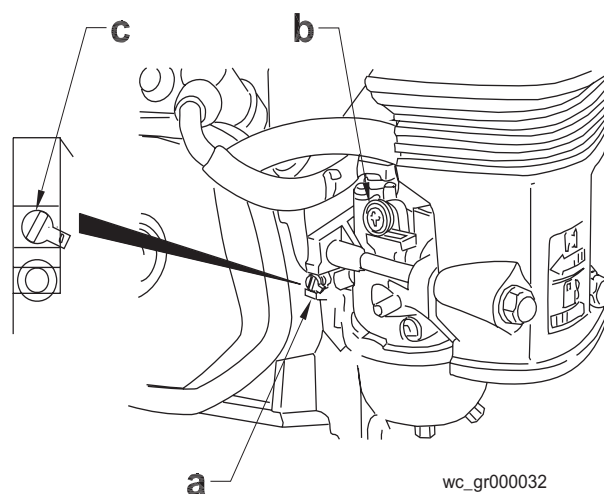
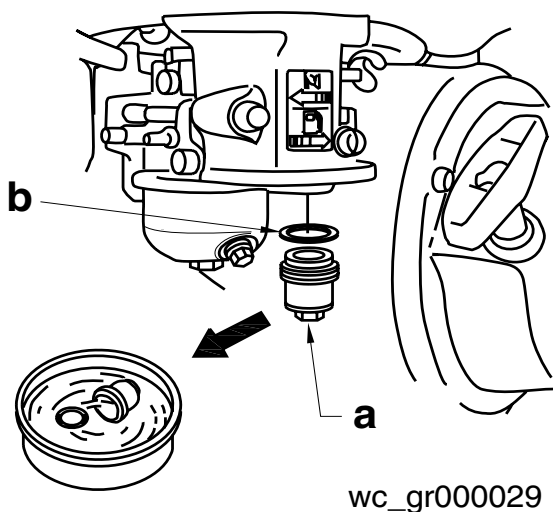
Pumpen rengøres på følgende måde:

- 5.7.1 Pump rent vand gennem pumpen i nogle minutter efter brug, således at snavset i pumpen og slangerne skylles ud.
- 5.7.2 Fjern snavs, der har samlet sig mellem motor-køleribbene, så de ikke stopper til. Hvis det sker overheder motoren.
- 5.7.3 Tag fordækslet (k) af, og rens plejlstangen og inden for pumpens fordæksel.

5.8 Rengøring af vandudskiller- og pumpehus

Se grafik: wc_gr000029

- 5.8.1 Luk brændstofventilen.
- 5.8.2 Fjern slamsamleren (a) og O-ringen (b).
- 5.8.3 Vask dem grundigt i et brandsikkert rengøringsmiddel. Tør dem og monter dem igen.
- 5.8.4 Åbn brændstofventilen og check for lækager.



5.9 Karburatorjustering

Se grafik: wc_gr000032

- 5.9.1 Start motoren, og lad den varme op til driftstemperatur.
- 5.9.2 Skru stilleskruen (a) 2 omgange ud.
- 5.9.3 Med motoren i tomgang skrues stilleskruen (a) ind eller ud til den indstilling, der giver det højeste omdrejningstal.
- 5.9.4 Når stilleskruen står korrekt, drejes gasspjælds-stopskruen (b) til standardtomgang. Se Tekniske data.

Bemærkninger: Nogle modeller: Fra fabrikkens side er reguleringsskruen till brændstof-blandingen indstillet og forseglet i overensstemmelse med miljølovene (c), for at forhindre at luft-brændstofblandingen bliver federe. Forseglingen må ikke brydes, idet reguleringsskruen i så fald vil knække af.

5.10 Opbevaring

Hvis pumpen skal opbevares mere end 30 dage:



ADVARSEL

Åbn **ALDRIG** spædningsprop, udløbsprop eller dæksel, når pumpen er varm.

- 5.10.1 Fjern udløbsproppen fra pumpehuset og dræn alt tilbageværende vand i pumpehuset ud, efter at pumpen er kølet af.
- 5.10.2 Fjern pumpedækslet og rens indersiden af pumpehuset. Smør indersiden af pumpen med en tynd oliefilm for at mindske korrosion. En spraydåse med olie er velegnet til dette.
- 5.10.3 Luk suge- og udløbsåbningerne med tape for at der ikke skal falde noget ind i pumpen.
- 5.10.4 Skift motorolie og følg de procedurer, der beskrives vedrørende motorens opbevaring i brugervejledningen for motor.
- 5.10.5 Pumpe og motor tildækkes og opbevares på et rent og tørt sted.

5.11 Fejlfinding

Problem/symptom	Årsag/løsning
Motoren starter ikke.	• Problem med motoren. Der henvises til reparationshåndbogen til motoren vedr. fejlfinding og reparation. • Motoroliestanden er for lav. Påfyld motoren olie. • Pumpehuset er fyldt med snavs og affald. Skil pumpen ad, og gør den ren indvendigt. • Gearkassen er beskadiget. Efterse og reparér den.
Motoren starter, men pumpen tager ikke vand ind.	• Pumpen er anbragt for højt oppe eller for langt væk fra vandet. Flyt pumpen nærmere til vandet. • Utæthed på pumpens sugeside. Se efter, at slangeforbindelsesstykkerne og låget på stigekammeret er spændt fast og er tætte. • Sugelangen er beskadiget eller faldet sammen. Reparér eller udskift slangen. • Filteret er tilstoppet. Rens eller udskift filteret. • Ansamling af snavs i pumpen og slangerne, der blokerer gennemstrømningen. Rens pumpen indeni, og spul slangerne. • Motoren går for langsomt. Kontrollér motoromdrejningstallet, og justér det. Se afsnittet, »Tekniske specifikationer«, vedr. motoromdrejningstallet. • Pumpeventiler er beskadiget eller ikke sædet korrekt. Se efter, om der har sat sig sten eller grus fast i ventilerne. Udskift ventilerne. • Membranen er løs eller beskadiget. Se efter, om membranen er beskadiget. Udskift den, og spænd den fast.
Pumpeydelsen er lav.	• Pumpen er anbragt for højt oppe eller for langt væk fra vandet. Flyt pumpen nærmere til vandet. • Sugefilteret eller sugelangen er delvist blokeret. Rens slangen og filteret. • Afgangsslangen er bøjet, eller enden af den er blokeret. Se efter, at slangen ligger lige, og at den ikke er tilstoppet. • Afgangsslangen er for tynd. Slangen skal være ligeså tyk eller tykkere end sugelangen.

Problem/symptom	Årsag/løsning
Motoren starter ikke.	• Problem med motoren. Der henvises til reparationshåndbogen til motoren vedr. fejlfinding og reparation. • Motoroliestanden er for lav. Påfyld motoren olie. • Pumpehuset er fyldt med snavs og affald. Skil pumpen ad, og gør den ren indvendigt. • Gearkassen er beskadiget. Efterse og reparér den.
Motoren starter, men pumpen tager ikke vand ind.	• Pumpen er anbragt for højt oppe eller for langt væk fra vandet. Flyt pumpen nærmere til vandet. • Utæthed på pumpens sugeside. Se efter, at slangeforbindelsesstykkerne og låget på stige-kammeret er spændt fast og er tætte. • Sugelangen er beskadiget eller faldet sammen. Reparér eller udskift slangen. • Filteret er tilstoppet. Rens eller udskift filteret. • Ansamling af snavs i pumpen og slangerne, der blokerer gennemstrømningen. Rens pumpen indeni, og spul slangerne. • Motoren går for langsomt. Kontrollér motoromdrejningstallet, og justér det. Se afsnittet, »Tekniske specifikationer«, vedr. motoromdrejningstallet. • Pumpeventiler er beskadiget eller ikke sædet korrekt. Se efter, om der har sat sig sten eller grus fast i ventilerne. Udskift ventilerne. • Membranen er løs eller beskadiget. Se efter, om membranen er beskadiget. Udskift den, og spænd den fast.
Pumpeydelsen er lav.	• Pumpen er anbragt for højt oppe eller for langt væk fra vandet. Flyt pumpen nærmere til vandet. • Sugefilteret eller sugelangen er delvist blokeret. Rens slangen og filteret. • Afgangsslangen er bøjet, eller enden af den er blokeret. Se efter, at slangen ligger lige, og at den ikke er tilstoppet. • Afgangsslangen er for tynd. Slangen skal være ligeså tyk eller tykkere end sugelangen.

5.12 Udtagelse af drift

Når maskinen er nået enden af dens levetid, skal der benyttes god genbrugsskik.

- Bortskaf ikke denne maskine i normale affaldsbeholdere.
- Bortskaffelse af denne maskine skal ske i overensstemmelse med lokale genbrugslove.
- Bring denne maskine til dit lokale genbrugssted.

**WACKER
NEUSON****EC DECLARATION OF CONFORMITY
EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING****WACKER NEUSON CORPORATION, N92 W15000 ANTHONY AVENUE, MENOMONEE FALLS, WISCONSIN USA**AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN THE EUROPEAN UNION
AUTORISERET REPRÆSENTANT I DEN EUROPÆISKE UNION**WACKER CONSTRUCTION EQUIPMENT AG**
Preußenstraße 41
80809 München

hereby certifies that the construction equipment specified hereunder / bekræfter, at følgende maskine:

1. Category / Kategori

Water Pump Units
Vandpumpeanlæg

2. Type - Type

PDT 2A, PDT 3A, PDI 2A, PDI 3A, PDT 2, PDT 3

3. Item number of equipment / Maskinens varenummer:

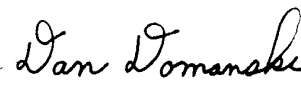
0007610, 0007614, 0007624, 0007625, 0007628, 0007629, 0009407, 0009494, 0009495

4. Net installed power / Installeret nettoeffekt:

PDT 2A, PDT 3A, PDI 2A, PDI 3A 2,6 kW
PDT 2, PDT 3 3,2 kW

Has been sound tested per Directive 2000/14/EC / Er blevet lydtestet ifølge direktiv 2000/14/EC:

Conformity Assessment Procedure / Procedure for vurdering af overensstemmelse	Measured sound power level / Målt lydstyrkeniveau	Guaranteed sound power level / Garanteret lydstyrkeniveau
Annex V / Tillæg V	95 dB(A)	96 dB(A)

and has been produced in accordance with the following standards:
og er blevet fremstillet i overensstemmelse med de følgende standarder:**2000/14/EC**
2002/88/EC
89/336/EEC
98/37/EEC William Lahner
Vice President of EngineeringDan Domanski
Manager, Product Engineering**30.07.08**

Date / Dato

WACKER NEUSON CORPORATION

